



Franck Guarnieri et Aurélien Portelli (dir.)

Masao Yoshida, directeur de Fukushima Témoignage. Édition intégrale et augmentée

Presses des Mines

Avertissement aux lecteurs

Franck Guarnieri et Aurélien Portelli

DOI : 10.4000/books.pressessmines.6242

Éditeur : Presses des Mines

Lieu d'édition : Paris

Année d'édition : 2021

Date de mise en ligne : 27 janvier 2021

Collection : Économie et gestion

ISBN électronique : 9782356716514



<http://books.openedition.org>

Référence électronique

GUARNIERI, Franck ; PORTELLI, Aurélien. *Avertissement aux lecteurs* In : *Masao Yoshida, directeur de Fukushima : Témoignage. Édition intégrale et augmentée* [en ligne]. Paris : Presses des Mines, 2021 (généré le 03 mars 2021). Disponible sur Internet : <<http://books.openedition.org/pressessmines/6242>>. ISBN : 9782356716514. DOI : <https://doi.org/10.4000/books.pressessmines.6242>.

Ce document a été généré automatiquement le 3 mars 2021.

Avertissement aux lecteurs

Franck Guarnieri et Aurélien Portelli

- 1 Cet ouvrage présente l'intégralité du témoignage de Masao Yoshida, le directeur de la centrale de Fukushima Daiichi, interrogé de juillet à novembre 2011 par la Commission d'enquête gouvernementale sur l'accident nucléaire survenu à la suite du séisme du Tōhoku le 11 mars 2011. Il reproduit le contenu des auditions publiées en trois volumes aux Presses des Mines entre 2015 et 2020¹, en apportant de nombreuses précisions en notes.
- 2 Le lecteur n'étant pas forcément familier du vocabulaire du nucléaire, les termes techniques sont définis lorsqu'ils sont employés pour la première fois par Yoshida ou les enquêteurs. De la même manière, des informations complémentaires sont apportées sur les événements, les lieux, les organisations et les personnes évoqués dans les entretiens.
- 3 Les expressions en anglais utilisées par Yoshida sont laissées telles quelles dans le corps du texte et traduites en notes.
- 4 Des confusions ou inexactitudes repérées dans la transcription des entretiens sont mentionnées.
- 5 Des extraits de témoignages d'acteurs de la gestion de crise nucléaire sont retranscrits en notes pour compléter les propos de Yoshida ou leur apporter un autre éclairage.

NOTES

1. Guarnieri F. (dir.). *L'accident de Fukushima Dai Ichi - Le récit du directeur de la centrale. Volume I : L'anéantissement*, Paris, Presses des Mines, 2015, 342 p. ; Guarnieri F. (dir.). *L'accident de Fukushima Dai Ichi - Le récit du directeur de la centrale. Volume II : Seuls*, Paris,

Presses des Mines, 2016, 395 p. ; Guarnieri F. (dir.). *L'accident de Fukushima Dai Ichi - Le récit du directeur de la centrale. Volume III : L'abîme*, Paris, Presses des Mines, 2020, 276 p.

AUTEURS

FRANCK GUARNIERI

Directeur de recherche, directeur du Centre de recherche sur les Risques et les Crises (CRC) de MINES Paris - Université Paris, Sciences & Lettres (PSL).

AURÉLIEN PORTELLI

Enseignant-chercheur au CRC de MINES Paris - PSL.